

# LE COMMUNIQUÉ DU FOYER RICHELIEU



Un message de Sean Keays, DG

Bonjour aux familles et aux amis du Foyer Richelieu Welland (FRW) - La capacité de FRW à relever des défis inimaginables n'a jamais été aussi évidente que dans notre réponse à la crise mondiale à la COVID-19. En cette période de grande inquiétude et de bouleversements, notre établissement reste fidèle à son engagement envers la sécurité des résidents et du personnel, et notre communauté peut continuer à compter sur nous pour fournir des soins exceptionnels axés sur les résidents.

Grâce à une planification solide et à un leadership proactif, les opérations de FRW ont pu se poursuivre sans interruption dans ces circonstances exceptionnelles. Notre incroyable personnel de première ligne a fait preuve d'un dévouement extraordinaire envers nos résidents, en veillant à ce qu'ils reçoivent les soins et le soutien dont ils ont besoin.

Dès le début, nous avons pris les devants en mettant en place des mesures de précaution pour protéger les résidents, les familles, le personnel et notre merveilleuse communauté. En plus de maintenir la sécurité des résidents pendant cette période difficile, nous n'avons jamais perdu de vue notre engagement à maintenir l'expérience des résidents. Notre utilisation innovante de la technologie permet aux résidents de rester en contact avec leur famille et leurs proches afin qu'ils continuent à recevoir le soutien émotionnel dont ils ont besoin pendant que nous traversons cette pandémie. Alors que nous nous unissons pour combattre cette pandémie mondiale, vous pouvez être sûrs que FRW continuera à maintenir les normes les plus élevées de qualité et de sécurité pour nos résidents, nos visiteurs et notre personnel.

## BULLETIN DE NOUVELLES NEWSLETTER

*A Message from Sean Keays, CAO*

*Bonjour to the families and friends of Foyer Richelieu Welland (FRW) - FRW's readiness to rise to unexpected challenges has never been more apparent than in our response to the global COVID-19 crisis. In this time of great concern and upheaval, our home remains steadfast in its commitment to resident and staff safety, and our community can continue to count on us to deliver outstanding resident centered care.*

*Thanks to robust planning and proactive leadership, FRW's operations have carried on without disruption through these exceptional circumstances. Our incredible front-line staff have demonstrated outstanding dedication to our residents, ensuring they receive the care and support they need.*

*From the outset, we led the way in implementing precautionary measures to protect residents, families, staff and our wonderful community. In addition to maintaining resident safety during this challenging time, we've never lost sight of our commitment to upholding the resident experience. Our innovative use of technology ensures residents stay connected to their family and loved ones so they continue to receive the emotional support they need as we get through this pandemic. As we all come together to fight this global pandemic, you can be confident that FRW will continue to maintain the highest standards of quality and safety for our residents, visitors and staff.*



## PROGRAMME DE VISITE INTÉRIEURE / EXTÉRIEURE

Les mesures de protection suivantes restent en place :

- 4 visiteurs par résident(e). Ce nombre peut changer en fonction des directives provinciales.
- Un test Rapid Antigen négatif est requis à chaque visite ainsi qu'un dépistage des symptômes COVID.
- Les visiteurs doivent présenter une preuve d'immunisation contre la COVID (3 doses).
- **Un masque médical doit être porté en permanence même pendant les visites à l'extérieur.**
- Il vous sera demandé d'effectuer une hygiène des mains.
- Tous les objets apportés dans le Foyer doivent être laissés dans la zone de dépistage pour être traités et désinfectés.
- **Les visites commenceront à 9h30 - 17h et se poursuivront du lundi au dimanche. Veuillez prendre rendez-vous, que vous ayez besoin ou non d'un test rapide.**
- Les visites intérieures ne peuvent avoir lieu que dans la chambre du résident(e). Les aires communes, les salles à manger et la cour intérieure sont réservées aux résident(e)s.
- Les visiteurs doivent se rendre directement dans la chambre de leur proche et ne pas la quitter pendant la durée de leur visite. Les arrêts au poste d'infirmière, dans les chambres des autres résident(e)s et dans la zone d'administration ne sont pas autorisés. **Veuillez ne pas vous arrêter pour discuter avec des résident(e)s autres que votre proche.**
- Nous vous demandons de limiter volontairement votre visite à 60 minutes afin de pouvoir planifier la désinfection des surfaces après votre visite. Vous pouvez prolonger votre visite si vous le souhaitez, veuillez le faire savoir à l'agent au dépistage lorsque vous entrez.
- Les visiteurs sont autorisés à utiliser les salles de bain de la chambre de leur proche uniquement.
- La nourriture et les boissons ne sont pas autorisées durant les visites en chambre. Vous pouvez apporter des aliments non périssables préemballés pour que votre proche les mange plus tard.
- Les visiteurs sont priés de maintenir une distance physique de 2 m (6 pieds) avec le personnel, les résidents et les autres visiteurs.

## INTERIOR / OUTDOOR VISIT PROGRAM

The following safeguards remain in place:

- 4 visitors per resident. This number may change depending on provincial guidelines.
- A negative Rapid Antigen test is required each time you visit as well as a COVID symptom screening.
- Visitors must show proof of immunization against COVID (3 doses).
- **A medical mask must be worn at all times even during outdoor visits.**
- You will be asked to perform hand hygiene.
- All items brought into the Home must be left in the screening area to be processed and disinfected.
- **Visits will begin at 9:30am - 5pm and continue Monday through Sunday. Please make an appointment whether or not you need a rapid test.**
- Indoor Visits can only take place in the resident's room. The common areas, dining rooms and courtyard are reserved for residents.
- Visitors must go directly to their loved one's room and not leave it for the duration of their visit. Stops at the nurse's station, other residents' rooms and the administration area are not permitted. Please do not stop to chat with residents other than your loved one.
- We ask that you voluntarily limit your visit to 60 minutes so that we can schedule surface disinfection after your visit. **You may extend your visit if you wish, please let the screening officer know when you enter.**
- Visitors are allowed to use the bathrooms in their loved one's room only.
- Food and beverages are not allowed during room visits. You may bring pre-packaged, non-perishable food for your loved one to eat later.
- Visitors are asked to maintain a physical distance of 2 m (6 feet) from staff, residents and other visitors.



## ÉLISE GARAND

### GESTIONNAIRE DE LA NUTRITION & SERVICES SUPPORT NUTRITION & SUPPORT SERVICES MANAGER

Nous aimerions vous présenter notre nouvelle gestionnaire de la nutrition & des services support, Mme Élise Garand. Originnaire de Welland, elle possède un baccalauréat en Science de Toronto Metropolitan University (Ryerson) concentration en Nutrition et elle possède également une maîtrise professionnelle en diététique. Mme Garand arrive avec beaucoup d'expériences dans le domaine hôpitalier et communautaire. Souhaitons-lui la bienvenue dans son nouveau rôle avec nous!

We would like to introduce you to our new Manager of Nutrition & Support Services, Ms. Élise Garand. Originally from Welland, she has a Bachelor of Science degree from Toronto Metropolitan University (Ryerson) with a concentration in Nutrition and she also has a professional Master's degree in Dietetics. Ms. Garand comes to us with a wealth of experience in the hospital and community sectors. Let's welcome her in her new role with us!

## PÂQUES - EASTER

Lors de notre célébration de Pâques, nos résident(e)s ont fait une chasse aux cocos et ont reçu plusieurs surprises tout au long de la journée, dont de magnifiques cartes de la classe 2/3 de Mme. Tianna de l'école Saint Joseph à Port Colborne.

*During our Easter celebration, our residents went on an Egg hunt and received many surprises throughout the day, including beautiful cards from Mrs. Tianna's grades 2/3 at Saint Joseph's School in Port Colborne.*



## ÉCLOSION - OUTBREAK

Depuis le 18 avril, notre Foyer combat une éclosion à la covid. Notre équipe s'est déployée pour adoucir les restrictions imposées à nos résident(e)s. Activités physique et cognitives 1-1 à tous les jours.

*Since April 18th, our Home has been fighting a covid outbreak. Our team has been working to ease the restrictions imposed on our residents. Physical and cognitive activities 1-1 every day.*

## FÊTE DES MÈRES

Un thé social organisé pour nos mamans et leurs familles le dimanche 8 mai dernier. Merci à Gérald Lachapelle pour les magnifiques photos de famille, ainsi qu'au comité des familles qui ont offert surprises et chocolats à nos résidentes.

*A "tea party" organized for our mothers and their families on Sunday, May 8. Thank you to Gérald Lachapelle for the beautiful family photos, and to the family committee who offered surprises and chocolates to our residents.*



## FÊTES DES RÉSIDENT(E)S D'AVRIL RESIDENTS' BIRTHDAYS IN APRIL

Nous célébrons les fêtes de / We celebrate the birthdays of :

Claudia Balla, Donald Sider, Délina Fillion, Yves Yelle et/and Rita Godbout.

Joyeux anniversaire à tous. / Happy birthday to all.

# BERCETHON ROCK-A-THON

27 MAI, 2022 | MAY 27, 2022

DE 13H00 À 16H30 | FROM 1 PM TO 4:30 PM



VIRTUEL | VIRTUAL

[HTTPS://US06WEB.ZOOM.US/J/82285202414?](https://us06web.zoom.us/j/82285202414?pwd=WE0XCUT2ZDHRNVJWC3JRULG0AUJ0ZZ09)  
[PWD=WE0XCUT2ZDHRNVJWC3JRULG0AUJ0ZZ09](https://us06web.zoom.us/j/82285202414?pwd=WE0XCUT2ZDHRNVJWC3JRULG0AUJ0ZZ09)

MEETING ID: 822 8520 2414 | PASSCODE: 190890



La Fondation Fonds Foyer Richelieu Welland est fière de s'associer aux événements de **Cruise Niagara pour la vente de billet 50/50** au profit de nos résident(e)s. C'est un rendez-vous pour tous les amateurs de voitures classiques ou de voitures sports à tous les vendredis soir durant la période de l'été. Pour ceux ou celles qui aimeraient représenter le Foyer lors de cet événement, nous sommes toujours à la recherche de bénévoles.

*The Fonds Foyer Richelieu Welland is proud to be associated with the **Cruise Niagara events for the sale of 50/50 tickets** for our residents. This is a rendezvous for all classic and sports car enthusiasts every Friday night through all the summer months. For those who would like to represent the Foyer at this event, we are always looking for volunteers.*

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS | FOR MORE INFORMATION

Daniel Keays - T. 905.734.1400 poste 248

[Daniel.Keays@FoyerRichelieu.com](mailto:Daniel.Keays@FoyerRichelieu.com) | [FoyerRichelieuWelland.com](http://FoyerRichelieuWelland.com)



Achetez le cadeau d'un héritage durable. Pour la fête des mères, achetez une brique au nom de votre famille qui sera placée dans le jardin de sérénité du nouveau Foyer Richelieu Welland.

Buy the gift of a lasting legacy. For Mother's Day purchase a brick in your family's name that will be placed in the serenity garden of the new Foyer Richelieu Welland.



[www.FoyerRichelieuWelland.com](http://www.FoyerRichelieuWelland.com)